AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL DE CALIFORNIA

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Comunicado de Prensa

T – 16 – 16
Barbara A. Lee, Directora

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA
15 de agosto de 2016

Contacto: Jorge Moreno
(916) 869-5422

Residentes de Los Angeles reciben entrenamiento para trabajos para limpiar las comunidades afectadas por la instalación Exide

SACRAMENTO – Treinta y un estudiantes se graduarán hoy en Los Angeles después de semanas de entrenamiento en el programa de Desarrollo Laboral para la Restauración Ambiental en Comunidades (WERC, por sus siglas en inglés) del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas.

El programa fue creado para entrenar a residentes sin empleo adecuado quien viven en las comunidades afectadas por la antigua instalación Exide Technologies en Vernon. El entrenamiento laboral los enseño a cómo hacer en el muestreo y evaluación de trabajos ambientales, y los ayudara a conseguir empleos con compañías contractadas para limpiar alrededor de la instalación.

El programa WERC fue creado para entrenar a miembros de la comunidad en trabajos de evaluación de campo y muestreo de suelo. El entrenamiento, que fue gratis, los ayudara con oportunidades de una carrera a lo largo plazo en industrias del medio ambiente y también obtener créditos universitarios.

“Estamos orgullos de estar desarrollando este programa como parte del plan de los $176.6 millones del Gobernador Brown para el muestreo y limpieza de las comunidades alrededor de la antigua instalación Exide,” dijo Barbara A. Lee, la Directora de DTSC. “El programa WERC está entrenando a estudiantes para revitalizar las comunidades afectadas por múltiples fuentes de contaminación y es parte del compromiso de DTSC para avanzar la justicia ambiental.”

La ceremonia de la graduación se lleva a cabo hoy a las 5:30 p.m. en Los Angeles Trade-Technical College (LATTC), Aspen Hall, Cuarto 101, localizado en 400 W. Washington Blvd., en Los Angeles.

“Esta es una gran inversión para nuestra educación,” dijo Elizabeth Ines, de Boyle Heights quien graduó del programa. “Está abriendo oportunidades para otros trabajos que no tenía antes…y estoy ayudando a mi comunidad aún más por ser de servicio al público.”

El Asambleísta, Miguel Santiago, D-Los Angeles, también aplaudió el programa.

“Estoy muy contento de felicitar la primera promoción del programa WERC de DTSC,” dijo Santiago. “Yo sé que estos estudiantes trabajaron muy duro y están emocionados de participar en la restauración de sus propias comunidades.”

Santiago agrego, “Como representante del estado de esta área y autor de AB 118, que autoriza este financiamiento, estoy orgulloso de ver los aspectos del programa que comiencen a trabajar. Sin embargo, no se equivoquen, mientras este es un primer paso importante, todavía hay mucho trabajo por adelante para todos nosotros para limpiar estos barrios contaminados.”

El programa WERC tiene como objetivo de emplear residentes de la comunidad que estén entrenados y promoviendo el requisito de contratación de mujeres, trabajadores desfavorecidos y residentes locales de la comunidad para empleos que de otro modo solo serían ser ocupados por trabajadores de otras áreas.

Como parte del programa, al menos el 40 por ciento del número total de horas laborales en el proyecto Exide se llevará a cabo por los residentes que viven en Los Angeles, Maywood, Commerce, Huntington Park, Bell, East Los Angeles y Vernon.

DTSC está colaborando con expertos del desarrollo laboral en Los Angeles Trade-Technical College para inscribir a estudiantes en el colegio y continuar de desarrollar el programa con socios de la comunidad. Los graduados de hoy recibieron entrenamiento del programa de UCLA de Seguridad y Salud Ocupacional, la Asociación Nacional de Entrenamiento y Consultoría Ambiental (NATEC), y ThermoFisher Scientific.

Los estudiantes están certificados como “Técnicos para el Muestreo de Plomo” por el Departamento de Salud Pública de California para poder tomar muestras de plomo en sus comunidades. También recibieron certificados en Operaciones de Residuos Peligrosos y Respuesta de Emergencia (HAZWOPER), y recibieron entrenamiento dentro de este programa en salud y seguridad. DTSC está trabajando con dos contratistas que toman muestras de plomo, Arcadis Environmental y EFI Global, Inc., quien están entrevistando a los estudiantes hoy para puestos de trabajo.

Augustine Perez, quien se graduó del programa y es miembro de East Yard Communities for Environmental Justice, dijo, “Ojalá esto involucre a más personas. Les ofrecen un trabajo que paga más alto de los que se les ofrece a las comunidades de bajos ingresos en este momento. Con la educación adecuada, pueden obtener mejores oportunidades en el futuro.”

Este programa es parte de los $176.6 millones aprobados por el Gobernador para asegurar que todas las propiedades residenciales, escuelas, guardias infantiles y parques dentro del radio de 1.7 milla de la instalación Exide Technologies sean analizados y los suelos contaminados sean eliminado donde los niveles de plomo sean más altos y con el mayor riesgo de exposición.

Para más información sobre el muestreo y la limpieza, por favor de visitar a www.dtsc.ca.gov/Exide

Lo que están diciendo los legisladores sobre el programa del Desarrollo Laboral para la Restauración Ambiental en Comunidades (WERC) de DTSC:

“Los graduados del programa WERC del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas – han sido entrenados en el muestreo de plomo y trabajo de campo – están tomando un papel activo en la limpieza de las comunidades impactados por la contaminación de Exide,” dijo el Congresista

Xavier Becerra, D-Boyle Heights. “Felicito a estos individuos por servir al público mientras ayudando sus propias carreras. Es así como la restauración de los barrios que rodean la planta cerrada Exide debe hacerse – en colaboración con los residentes que viven allí.”

“Felicito a los graduados de WERC por su compromiso para ayudar a limpiar la contaminación por Exide,” dijo la Congresista Lucille Roybal-Allard (CA-40), quien representa el sitio de la antigua planta Exide y muchas de las comunidades alrededor. “El programa WERC asegura que individuos de nuestras comunidades afectadas tengan un papel y voz activa en esta limpieza. Gracias a WERC, estos graduados tienen las habilidades de hacer sus vecindarios más seguros y lugares saludables para vivir. Los graduados tendrán una parte significante en el esfuerzo de restaurar las propiedades marcadas por la contaminación de Exide.”

“Felicidades a la primera promoción del programa WERC y a los quien siguen. Las comunidades serán más fuertes y saludables por su trabajo,” dijo el Presidente pro Tempore del Senado Kevin de León. “Por años, estos estudiantes han vivido con la contaminación echada por Exide. Ahora tendrán un importante papel de eliminar la contaminación peligrosa que Exide dejo. Luché duro para financiar el programa WERC porque no solo es una inversión en la gente y en las comunidades alrededor de Exide, también se trata de una pequeña medida de justicia para los que lucharon tan duro para el cierre de la planta.”

“Nuestras comunidades son más fuerte cuando los residentes se comprometen a la comunidad y al servicio público,” dijo el Senador Ricardo Lara, D-Bell Gardens. “Felicito a los graduados del programa del Desarrollo Laboral para la Restauración Ambiental en Comunidades por dedicar su tiempo para ayudar en la limpieza de los barrios afectados por la contaminación de Exide. Estos líderes incorporan la resistencia y la diversidad de nuestras comunidades en el sur este y este de Los Angeles.”

“Felicitaciones, cuando entrenamos a miembros de la comunidad a ser parte de la solución, no solo ponemos a la gente a trabajar, pero también fortalece a nuestra comunidad y crea mejores soluciones,” dijo Cristina Garcia, Miembro de la Asamblea, D-Bell Gardens. “Les doy gracias a los defensores de la comunidad quien lucharon para que esto sucediera. La inversión en nuestra comunidad crea cambio a lo largo plazo y una comunidad más fuerte.”

“Felicidades a los graduados de hoy,” dijo el Senador Tony Mendoza (D-Artesia). “El programa WERC da oportunidades para los residentes de las comunidades negativamente impactadas por la instalación Exide a aprender habilidades laborales que pueden usarlas inmediatamente en la limpieza. Esto es muy positivo para los graduados y la comunidad.”

# # #

PARA PREGUNTAS EN GENERAL: Comuníquese con el Departamento de Control de

Sustancias Tóxicas por teléfono al (800) 728-6942 o visite www.dtsc.ca.gov. Para reportar manejos, descargas o disposición ilegal de residuos peligrosos, llame al número exclusivo para denuncias sobre Residuos al (800) 698-6942.

La misión del DTSC es proteger a las personas y el medio ambiente de California contra los efectos nocivos de las sustancias tóxicas por medio de la restauración de predios contaminados, implementar las leyes de residuos peligrosos, reducir los residuos peligrosos generados, y alentar la fábrica de productos químicamente más seguros.